

ES::

NO3 Prueba de Nitrato para acuario

- Preciso, gracias a su gotero calibrado
- Fácil de manejar
- Equipado con hoja de color de precisión, frasco medidor y jeringa
- Práctico paquete abre-fácil

La filtración biológica es un método que utilice bacteria nitrificante de forma natural para desintoxicar los desperdicios nitrogenados. Un tipo de bacteria (Nitrosomonas spp.) convierte el amoníaco a nitrito, mientras otra bacteria natural (Nitrobacter spp.) convierte el nitrito a una forma de desperdicio de nitrógeno menos dañino: nitrato. Nitrato es la última etapa de la nitrificación. Algunos invertebrados, diferentes a los peces, no toleran altas concentraciones de nitrato. Como resultado, es muy importante asegurarse que los niveles de nitrato no alcancen niveles elevados. En acuarios de agua dulce, el nivel óptimo de nitratos debería estar por debajo de los 20 mg/lit. Valores por arriba de los 75 mg/lit deberían ser evitados a toda costa. En acuarios marinos, su valor no debe exceder los 20 mg/l. Niveles de 5-10 mg/lit es lo máximo para acuarios de arrecife.

El reactivo NO3 de ELOS, especialmente desarrollado para agua dulce y agua salada, permite determinar el nivel de Nitrato finamente bajo la escala de color que permite rangos de 0 – 25 mg/Lit

Instrucciones para el uso del AquaTest NO3 de ELOS:

NOTA: Agite cada reactivo antes de cada uso.

1) Enjuague el frasco en agua limpia, después varias veces con el agua del acuario. Llene con una muestra de agua del acuario hasta la marca de 5 ml utilizando la jeringa medidora.

2) Agregue a la muestra para la prueba, una dosis del polvo reactivo (0,15 ml) con la cuchara, del reactivo NO3A. (Cierra la caja del polvo inmediatamente.)

3) Cierra el frasco de prueba con la tapa y agita la solución por algunos segundos. (No importa si el polvo no se ha disuelto completamente.)

4) Remueve la tapa y agrega 6 gotas de agente reactivo NO3 B. (Cierra el agente rápidamente.)

5) Cierra el frasco de pruebas con la tapa y agita la solución durante 5 minutos.

6) Coloca el frasco sobre los campos en blanco de la hoja de colores y observa la solución del frasco desde arriba y abierto para comparar con los colores de la hoja comparativa. El valor de NO3 es indicado en el correspondiente campo de color.

Enjuaga el frasco y la jeringa con agua limpia.

Si el valor de NO3 es muy alto, recomendamos un cambio de agua parcial.

Una verificación periódica de la calidad del agua, ayuda a prevenir desviaciones en el valor de NO3 y puede prevenir daños a los peces e invertebrados.

Fecha de vencimiento: Los reactivos del kit Elos Aquatest NO3 mantienen su calidad por lo menos 24 meses después de su primer uso.

Precauciones importantes de seguridad:

Reactivo B: R10 R34 S26 S1/2 S37/39 S45

-Contiene ácido acético

-Causa quemaduras.



Corrosivo

Manténgase cerrado. Manténgase alejado de los niños. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua y busque ayuda médica. En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de accidente o si no te sientes bien, busca ayuda médica de forma inmediata (Muestra la etiqueta de ser posible).

MANTENER EN UN LUGAR FRESCO Y OSCURO.

**NO APTO PARA CONSUMO HUMANO
EVITE EL CONTACTO CON LOS OJOS. NO SE DEBE
BEBER.**

MANTENGASE ALEJADO DE LOS NIÑOS.

PT::

NO3 Teste de nitratos para aquários

- Preciso, graças ao conta-gotas calibrado
- De uso simples
- Equipado com tabela de precisão de cores, cilindro e seringa de medição
- Prático, graças à embalagem de abertura fácil

A filtragem biológica é um método que usa as bactérias nitrificantes de ocorrência natural para despoluir os resíduos azotados. Um tipo de bactéria (Nitrosomonas sp.) converte o amoníaco em nitritos, enquanto outro tipo de bactéria de ocorrência natural (Nitrobacter sp.) converte os nitritos numa forma muito menos prejudicial de resíduo azotado: os nitratos. Os nitratos são o estágio final da nitrificação. Muitos invertebrados, ao contrário dos peixes, não são tolerantes a altas concentrações de nitratos. Por esse motivo, é extremamente importante assegurar que os níveis de nitratos não atinjam níveis altos. Em aquários de água doce o nível ótimo de NO3 deve ser inferior a 20 mg/l. Valores acima dos 75 mg/l devem ser evitados por todos os meios. Em aquários de água salgada, o seu nível não deve exceder os 20 mg/l. Um nível de 5-10 mg/l é o máximo para aquários de recife. O reagente de NO3 da ELOS, especialmente desenvolvido para aquários de água doce e de água salgada, permite a determinação do nível de nitratos com a ajuda de uma escala de precisão de cores, que mostra um alcance entre 0 – 25 mg/l.

Instruções para o uso de ELOS AquaTest NO3:

Nota: agitar cada frasco dos reagentes antes de cada utilização.

1) Lave o cilindro de teste em água da torneira, e depois várias vezes com a água do aquário. Encha-o com uma amostra de água do aquário até à marca dos 5 ml usando a seringa de medição.

2) Adicione, à amostra de teste, uma colher de dose (0,15 ml) do reagente em pó NO3A (feche imediatamente o frasco de pó).

3) Feche o cilindro de teste com a tampa de plástico e agite a solução por alguns segundos (não importa se o pó não ficar completamente dissolvido).

4) Retire a tampa de plástico e adicione 6 gotas do reagente NO3B (feche imediatamente o frasco do reagente).

5) Feche o cilindro de teste com a tampa de plástico e agite a solução por 5 minutos.

6) Coloque o cilindro na zona branca da tabela de cores e, olhando de cima o cilindro aberto, compare a cor da solução com o campo de cores. O valor de NO3 é indicado na zona de cor correspondente.

Lave o cilindro e a seringa de medição com água da torneira. Se o valor de NO3 for demasiado alto, recomenda-se uma mudança de água parcial.

Uma verificação periódica da qualidade da água pode ajudar a detectar causas de desvios no valor de NO3 e pode prevenir que os peixes e invertebrados sejam prejudicados.

Consumir antes de: os reagentes Elos Aquatest NO3 mantêm a sua qualidade por um período mínimo de 24 meses após a primeira utilização.

Precauções de segurança importantes:

Reagente B: R10 R34 S26 S1/2 S37/39 S45

-Contém ácido acético-

Provoca queimaduras.



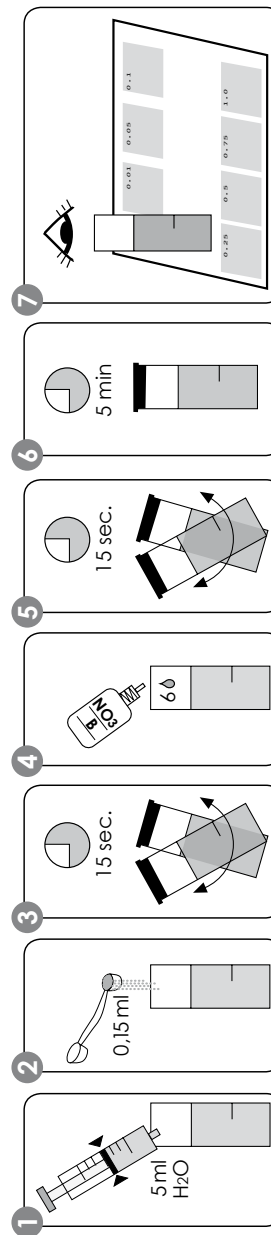
Corrosivo

Manter fechado. Manter fora do alcance das crianças. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com muita água e procure ajuda médica. Em caso de contacto com a pele, lave imediatamente com muita água. Em caso de acidente ou de indisposição, procure imediatamente ajuda médica (mostre o rótulo sempre que possível).

MANTENHA NUM LOCAL FRESCO E ESCURO.

EVITAR O CONTACTO COM OS OLHOS. NÃO BEBER.

MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.



ElosAquaTest
NO3 Nitrate
Test for aquarium

Wateranalysis

PrimaLine

ElosAquaTest NO3 Nitrate

Test per l'analisi dell'acqua

Water test kit

Wassertest-Set

Kit de test pour l'analyse de l'eau

Teste para análise de água

Test para el análisis del agua

UserGuide

ELOS
The Aquarium Company

www.elos.eu
info@eloseurope.com

IT:

NO3 Test per la misurazione dei Nitrati in acquario

- Preciso, grazie al dosatore calibrato di precisione
- Semplice nell'utilizzo
- Dotato di provetta e siringa di precisione
- Comodo, grazie alla confezione richiudibile

Con il termine filtraggio biologico ci si riferisce al processo naturale per il quale i batteri nitrificanti detossificano i sottoprodotti di trasformazione dell'azoto (ciclo dell'azoto). Un primo tipo di batteri (Nitrosomonas) convertono l'ammoniaca in nitrati, un secondo tipo di batteri (Nitrobacter) convertono a loro volta i Nitrati nei meno dannosi Nitriti. I Nitriti sono il sottoprodotto finale del cosiddetto ciclo dell'azoto. Molti invertebrati, a differenza di quanto avviene nei pesci, non tollerano assolutamente una elevata concentrazione di Nitriti. E' quindi di fondamentale importanza, soprattutto per acquari marini popolati da invertebrati, tenere sotto controllo costantemente questo parametro. Negli acquari d'acqua dolce, come anche in quelli marini il livello di nitrati massimo dovrebbe essere di circa 20 mg/lit (alcuni pesci tollerano livelli di 75 mg/lit anche se é bene non raggiungerne mai tale livello) che si ridurrà a 5-10 mg/lit per acquari popolati da invertebrati. L'ELOS AquaTest NO3, creato appositamente per l'acquario, permette di controllare con semplicità e precisione il valore NO3 attraverso l'uso di reagenti molto precisi ed una accurata scala colorimetrica che si adatta a concentrazioni di nitrati compresi fra 0 – 25 mg/Lt.

Istruzioni per l'utilizzo di ELOS AquaTest NO3 in acquario:

Note: agitare il flacone prima dell'uso

1) Sciacciare la provetta con acqua corrente quindi, ripetutamente, con acqua dell'acquario sulla quale effettuare il test. Riempire la stessa con un campione d'acqua sino alla tacca dei 5 ml, utilizzando l'apposita siringa graduata.

2) Aggiungere un cucchiaino raso (0,15 ml) del reagente in polvere NO3 A (richiudere immediatamente la provetta contenente il reagente)

3) Chiudere la provetta con il suo tappo di plastica e scuotere per un attimo la soluzione. (non importa se la polvere non si dissolverà completamente)

4) Rimuovere il tappo di plastica dalla provetta e aggiungere 6 gocce di Reagente NO3 B (richiudere immediatamente la boccetta contenente il reagente)

5) Chiudere la provetta con il suo tappo di plastica e scuotere la soluzione per 5 minuti affinché il colore si sviluppi correttamente, rimuovere il tappo di plastica dalla provetta e confrontare il colore della soluzione con il campo di colore riportato sulla scala colorimetrica, osservando dall'alto la provetta aperta e bene illuminata da una fonte di luce naturale. Il valore NO3 è indicato nel rispettivo campo di colore

6) Pulite la provetta e la siringa di dosaggio con acqua corrente.

Un controllo periodico della qualità dell'acqua può aiutare nella ricerca delle cause di scostamenti nei parametri principali e prevenire eventuali danni.

Conservazione: il Test Elos Aquatest NO3 conserva le sue proprietà per almeno 24 mesi dal primo utilizzo.

Avvertenze e precauzioni per la sicurezza d'uso:

Reagente B: R10 R34 S26 S1/2 S37/39 S45

-Contiene acido acetico

-Causa ustioni.



Corrosivo

Conservare sotto chiave, fuori della portata dei bambini. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente e abbondantemente con abbondante acqua corrente. In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

CONSERVARE IN LUOGO FRESCO AL RIPARO DALLA LUCE.

EVITARE IL CONTATTO CON GLI OCCHI. NON INGERIRE.

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

UK:

NO3 Nitrate test for aquarium

- Precise, thanks to the calibrated droplet
- Easy to handle
- Equipped with precision colour chart, measuring vial and syringe
- Practical thanks to the easy-opening pack

Biological filtration is a method that uses naturally occurring nitrifying bacteria

to detoxify nitrogenous wastes. One type of bacteria (Nitrosomonas spp.) converts ammonia to nitrite while another naturally occurring bacteria (Nitrobacter spp.) converts the nitrite into a far less harmful form of nitrogen waste: nitrate.

Nitrate is the final stage of the nitrify.

Many invertebrates, unlike fish, are not tolerable to high nitrate concentrations. As a result, it is extremely important to make sure that nitrate levels do not reach high levels.

In freshwater aquaria the optimal level of Nitrate should be below 20 mg/Lt.

Values of over 75 mg/lit should be avoided at all costs.

In marine aquarium their level should not exceed 20 mg/l. A level of 5-10 mg/lit is the maximum for reef aquariums.

The NO3 reagent from ELOS, especially developed for fresh water and sea water aquarium, allows the determination of the Nitrate level with the help of a finely tuned colour scale which shows a range of 0 – 25 mg/Lt

Directions for the use of ELOS AquaTest NO3:

Please note: shake each reagent bottle before every use.

1) Rinse the vial in tap water, then several times with the aquarium water. Fill it with the aquarium water sample up to the 5 ml mark using the measuring syringe.

2) Add, to the test sample, a dosage spoonful (0,15 ml) of powdered reagent NO3A. (Close the powder box immediately.)

3) Close the test vial with the plastic stopper and shake the solution for a few seconds (it does not matter if the powder has not completely dissolved).

4) Remove the plastic stopper and add 6 drops of reagent NO3 B. (Close the reagent flask immediately.)

5) Close the test vial with the plastic stopper and shake the solution for 5 minutes.

6) Put the vial on white fields on the colour chart and, by looking from above into the open vial, compare the colour of the solution with the colour field. The NO3 value is indicated in the corresponding colour field.

Rinse the vial and the measuring syringe with tap water. If the NO3 value is too high, we recommend a partial water change.

A periodical check on water quality can help to pinpoint causes of deviations in NO3 value and can prevent fish and invertebrates being harmed.

Best-before date: the reagents Elos Aquatest NO3 keep their quality for at least 24 months after the first use.

Important safety precautions:

Reagent B: R10 R34 S26 S1/2 S37/39 S45

-Contains acetic acid

-Causes burns.



Corrosivo

Keep locked up. Keep out of the reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. In case of contact with the skin, rinse immediately with plenty of water. In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible).

STORE IN A COOL DARK PLACE.

NOT FOR HUMAN USE

AVOID CONTACT WITH EYES. DO NOT DRINK.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

DE:

NO3 AquaTest Nitrat

- Tropftest zur Bestimmung des Nitrat-Wertes (NO3) in Süß- und Meerwasseraquarien
- Ermöglicht einfache Handhabung
- Liefert wiederholbar präzise Ergebnisse durch besonders genaue Farbskala und gleichbleibende Tropfengröße

Unter Biologischer Filtrung versteht man ein Reinigungsprinzip, bei dem in der Natur auftretende Bakterien zum Einsatz kommen, die im Aquarium anfallenden Stickstoffverbindungen (Abfallsubstanzen) ab- bzw. umbauen und ihnen allmählich ihre schädlichen bzw. toxischen Bestandteile entziehen. Bakterien der Gattung Nitrosomas spp. wandeln dabei Amonium zu Nitrit (NO2) um, welches dann wiederum von Bakterien der Gattung Nitrobacter spp. in das weitaus weniger schädliche Nitrat umgewandelt wird. Nitrat ist das Endprodukt der o.g. Nitrifikation. Im Gegensatz zu Fischen überstehen Niedere Tiere erhöhte Nitratkonzentrationen meist nicht schadlos. Gleiches gilt selbstverständlich auch für einige Fischarten. In Süßwasseraquarien sollte der Nitratwert stets unter 20 mg/lit. liegen. Werte über 75 mg /lit. sind unbedingt zu vermeiden. In Meerwasseraquarien sollte dagegen ein Nitratwert von 20 mg /lit. nicht überschritten werden, wobei 5-10 mg/lit. für Riffaquarien bereits als Maximalwert anzusehen sind. Eine regelmäßige Kontrolle des Nitratwertes ist daher unentbehrlich, um etwaigen Fehlentwicklungen rechtzeitig entgegenwirken zu können. Der von ELOS sowohl für Süß- als auch für Seewasser entwickelte Nitrat-Farbtest ermöglicht eine schnelle, präzise Ermittlung des NO3-Wertes und zwar mit Hilfe einer fein abgestimmten Farbvergleichsskala im Bereich zwischen 0 und 25 mg/lit.

Handhabung:

1) Tropfflasche vor Gebrauch schütteln.

2) Waschen Sie den Testzylinder zunächst unter Leitungswasser, dann mehrmals mit dem Wasser Ihres Aquariums aus und füllen Sie ihn dann mit 5 ml Aquariumwasser unter Verwendung der beiliegenden Spritze.

3) Geben Sie nun einen Meßlöffel des NO3-Testpulvers A hinzu, verschließen Sie den Testzylinder mit dem Plastikverschluss und schütteln Sie das Gemisch einige Sekunden lang. Das Pulver muß sich dabei nicht vollständig auflösen. (Pulverbehälter bitte sofort nach Gebrauch wieder verschließen.)

4) Entfernen Sie den Plastikverschluss vom Testzylinder und geben Sie 6 Tropfen der Testfüßigkeit Reagenz NO3 B hinzu. (Tropfflasche bitte sofort nach Gebrauch wieder verschließen.)

5) Verschließen Sie den Testzylinder mit dem Plastikverschlü und schütteln Sie das Gemisch etwa 5 Minuten lang.

6) Vergleichen Sie den Farbton im Testzylinder mit den Farbflächen der Vergleichsskala. Das entsprechende Farbfeld zeigt Ihnen den gemessenen NO3-Wert an.

7) Waschen Sie im Anschluß an den Meßvorgang Testzylinder und Spritze unter Leitungswasser gründlich aus.

Sollte der NO2-Wert in Ihrem Aquarium zu hoch sein, so empfehlen wir eine Überprüfung des Verschmutzungsgrades, ggfs. einen sofortigen Wasserwechsel.

Eine regelmäßige Überprüfung des NO3-Wertes sowie der allgemeinen Wasserqualität ist sinnvoll um die Ursachen für drastische Veränderungen des Wassermilieus zu ermitteln und damit Schädigungen an Pflanzen und Fischen zu verhindern.

Halbbarkeit: Die ELOS Aquatest NO3-Testsubstanzen sind nach dem ersten Öffnen mindestens 24 Monate haltbar.

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Reagenz B: R10 R34 S26 S1/2 S37/39 S45

enthält Essigsäure!

Verätzungsgefahr!



Ätzend

Warnung:

Gut verschlossen, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren! Nicht schlucken!! Augen- und Hautkontakt vermeiden! Bei Augenkontakt sofort mit reichlich Wasser ausspülen und sofort ärztliche Hilfe suchen. Bei Hautkontakt sofort mit reichlich Wasser spülen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort ärztliche Hilfe suchen. (Falls möglich o.g. Sicherheitshinweis vorlegen.)

KÜHL UND TROCKEN LAGERN.

AUGENKONTAKT VERMEIDEN. NICHT TRINKEN.

FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

FR:

NO3Test pour la mesure des nitrates en aquarium

- Précis, grâce au doseur calibré
- Simple d'utilisation
- Doté d'éprouvette et de seringue de précision
- Commode, grâce à son conditionnement refermable

Le terme Filtration Biologique désigne le processus naturel par lequel les bactéries nitriques détoxiquent les sous-produits de la transformation de l'azote (cycle de l'azote). Un premier type de bactéries (Nitrosomonas) convertissent l'ammoniaque des nitrates, et un second type (Nitrobacter), convertissent ensuite à leur tour les Nitrites en Nitrates, moins dangereux Les Nitrates sont le sous produit final de ce cycle de l'azote. Beaucoup d'invertébrés, à la différence des poissons, ne tolèrent absolument pas les concentrations élevées de Nitrates. Il est donc fondamental, surtout dans les aquariums d'eau de mer peuplés d'invertébrés, de garder sous contrôle permanent ce paramètre. Dans les aquariums d'eau douce, ainsi que dans ceux d'eau de mer, le niveau de nitrates maximum devrait être d'environ 20 mg/lit (certains poissons tolérant jusqu'à 75 mg/lit, même si ce n'est pas recommandé), qui sera réduit à un seuil de tolérance de 5 à 10 mg/lit pour les aquariums peuplés d'invertébrés. L'ELOS Aqua Test NO3, créé spécialement pour l'aquariophilie, permet de contrôler avec simplicité et précision la valeur NO3 à l'aide de réactifs très précis et d'une échelle colorimétrique qui s'adapte à des concentrations de nitrates comprises entre 0 et 25 mg/lit.

Instructions pour l'utilisation d' ELOS Aqua Test NO3:

Remarque: agiter le flacon avant usage.

1) Rincer plusieurs fois l'éprouvette avec l'eau de l'aquarium, avant de la remplir avec l'eau à tester jusqu'à l'indication des 5ml, à l'aide de la seringue de dosage.

2) Ajouter une cuillerée rase (0,15ml)du réactif en poudre NO3 A. (refermer le flacon immédiatement).

3) Fermer l'éprouvette avec son capuchon de plastique et agiter la solution pendant un moment (peu importe si la poudre n'est pas dissoute complètement).

4) Ouvrir le capuchon de l'éprouvette et rajouter 6 gouttes du réactif NO3 B. (refermer le flacon immédiatement après utilisation).

5) Fermer l'éprouvette avec son capuchon de plastique et agiter la solution pendant 5 minutes, ouvrir le capuchon de l'éprouvette et comparer la couleur de la solution avec l'échelle colorimétrique, en l'observant du dessus et à la lumière naturelle. La valeur NO2 est indiquée avec la couleur qui lui correspond

6) Avant de la ranger, nettoyer l'éprouvette et la seringue à l'eau courante. Un contrôle régulier de la qualité de l'eau peut aider à comprendre la cause de ces variations et ainsi prévenir d'éventuels dommages.

Conservation: Le réactif ELOS Aqua Test NO3 conserve ses propriétés au moins 24 mois après la première utilisation.

Avertissements et précautions d'emploi:

Réactif B: R10 R34 S26 S1/2 S37/39 S45

-contient de l'acide acétique-

PROVOQUE DES BRULURES



Corrosif

Conservser sous clef, hors de portée des enfants.

Eviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau immédiatement et consulter un médecin. En cas de contact avec la peau, se laver immédiatement à l'eau courante abondamment. En cas d'incident, ou de malaise consulter immédiatement un médecin (lui montrer l'étiquette, si possible)

STOCKER DANS UN ENDROIT SOMBRE ET FRAIS.

ÉVITEZ LE CONTACT AVEC LES YEUX. NE LE BUVEZ PAS.

MAINTENEZ I HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.